



सं. एनबी.डीपीएसपी / 3215 / DP, Ghatkopar / Lift door frame / 2018-19  
08 March 2019

M/s

Empaneled agencies of NABARD under Category 3, Trade 1 only

प्रिय महोदय Dear Sir

**निविदा आमंत्रण सूचना**  
**NOTICE INVITING TENDER**

**नाबाई आवासीय क्वार्टर, बिल्डिंग नंबर 5, दामोदर पार्क, घाटकोपर (डब्ल्यू), मुंबई में लिफ्ट डोर फ्रेम ग्रेनाइट क्लैडिंग और अन्य विविध कार्य**

**Lift door frame granite cladding and other miscellaneous works at NABARD Residential Quarters, Building No.5, Damodar Park, Ghatkopar(W), Mumbai**

1. नाबाई उपर्युक्त काम को करने का इरादा रखता है और इसलिए, काम के लिए प्रतिष्ठित और अनुभवी ठेकेदारों / फर्मों से प्रस्ताव आमंत्रित करता है। हम आपको निविदा दस्तावेज में उल्लिखित विस्तृत विनिर्देशों और अन्य आवश्यकताओं के अनुसार उपर्युक्त काम के लिए एक मुहरबंद लिफाफे में अपना प्रस्ताव जमा करने का अनुरोध करते हैं।

1. NABARD intends to undertake the captioned work and therefore, invite offer from the reputed and experienced contractors/firms for the work. We request you to submit your offer in a sealed envelope for the aforesaid work as per detailed specifications and other requirements as mentioned in the tender document.

2. नाबाई वेबसाइट [www.nabard.org](http://www.nabard.org) पर उपलब्ध निविदा दस्तावेज को रुचि और योग्य बोलीदाताओं द्वारा जमा करने और संदर्भ के लिए इसका उपयोग करने के लिए डाउनलोड किया जा सकता है।

2. The tender document available on NABARD website [www.nabard.org](http://www.nabard.org) can be downloaded to use it for submission and reference by interested and eligible bidders.

3. निविदा दस्तावेज जमा करने वाली कंपनियां मुंबई में देय "नाबाई" के पक्ष में किसी अनुसूचित बैंक पर तैयार डिमांड ड्राफ्ट (डीडी) के माध्यम से 27000 / - (केवल सत्ताथीस हजार रुपए) कमाई मनी जमा (ईएमडी) की ओर तकनीकी बोली (भाग -1) के साथ संलग्न करें।

3. The firms who submit the tender documents shall enclose DD of **Rs. 27,000/- (Rupees Twenty Seven Thousand Only)** towards the **Earnest Money Deposit (EMD)** drawn on any scheduled Bank in favour of "NABARD" payable at Mumbai along with the Technical bid (Part -1).

**National Bank for Agriculture and Rural Development**

परिसर, सुरक्षा एवं अधिप्राप्ति

प्लॉट नं सी-24, 'जी' ब्लॉक, बान्द्रा-कुर्ला कॉम्प्लेक्स, बान्द्रा (पूर्व), मुंबई - 400 051. टेली: +91 22 26530024 • फैक्स: +91 22 26530150 • ई मेल: [dpsp@nabard.org](mailto:dpsp@nabard.org)

Department of Premises, Security & Procurement

Plot No. C-24, 'G' Block, Bandra-Kurla Complex, Bandra (E), Mumbai - 400 051 • Tel.: +91 22 2653 0024 • Fax: +91 22 2653 0150 • E-mail: [dpsp@nabard.org](mailto:dpsp@nabard.org)



4. तकनीकी बोली (भाग -1) और मूल्य बोली (भाग -2) के रूप में उचित रूप से भरे निविदाएं दो आवश्यक मुहरबंद लिफाफे में अलग-अलग जमा की जाएंगी, जो सभी आवश्यक जानकारी प्रस्तुत कर रही हैं। इन दो अलग-अलग मुहरबंद लिफाफे को "तकनीकी बोली (भाग -1) नाबाई आवासीय क्वार्टर, बिल्डिंग नंबर 5, दामोदर पार्क, घाटकोपर (डब्ल्यू), मुंबई में लिफ्ट डोर फ्रेम ग्रेनाइट क्लैडिंग और अन्य विविध कार्य " और " मूल्य बोली (भाग -2) नाबाई आवासीय क्वार्टर, बिल्डिंग नंबर 5, दामोदर पार्क, घाटकोपर (डब्ल्यू), मुंबई में लिफ्ट डोर फ्रेम ग्रेनाइट क्लैडिंग और अन्य विविध कार्य" के रूप में वर्णित किया जाना चाहिए। दो लिफाफे (भाग -1 और भाग -2) को एक और मुहरबंद लिफाफे में डाला जाना चाहिए जिसे " नाबाई आवासीय क्वार्टर, बिल्डिंग नंबर 5, दामोदर पार्क, घाटकोपर (डब्ल्यू), मुंबई में लिफ्ट डोर फ्रेम ग्रेनाइट क्लैडिंग और अन्य विविध कार्य के लिए निविदा" के रूप में वर्णित किया जाना चाहिए और इसे " मुख्य महाप्रबंधक, डीपीएसपी, कृषि और ग्रामीण विकास के लिए नेशनल बैंक, सी -24, जी-ब्लॉक, ग्राउंड फ्लोर, ए-विंग, बीकेसी, बांद्रा (ई), मुंबई - 400 051 ", ताकि इस कार्यालय तक नवीनतम तक पहुंचे 14 March 2019 को 14:30 घंटे। निविदाएं बैंक को 'मूल' में जमा की जाएंगी।

4. Properly filled tenders as Technical Bid (Part-I) and Price Bid(Part-II) shall be submitted separately in two sealed envelopes, duly furnishing all the required information. These two separate sealed envelopes should be superscribed as "Technical Bid (Part-1) for Lift door frame granite cladding and other miscellaneous works at NABARD Residential Quarters, Building No.5, Damodar Park, Ghatkopar(W), Mumbai" and "Price Bid (Part-2) for Lift door frame granite cladding and other miscellaneous works at NABARD Residential Quarters, Building No.5, Damodar Park, Ghatkopar(W), Mumbai" respectively. The two envelopes ( Part-1 & Part-2) should be inserted in another sealed envelope which should be superscribed as "Tender for Lift door frame granite cladding and other miscellaneous works at NABARD Residential Quarters, Building No.5, Damodar Park, Ghatkopar(W), Mumbai" and should be addressed to "The Chief General Manager, DPSP, National Bank for Agriculture and Rural Development, C-24, G-Block, Ground Floor, A-wing, BKC, Bandra(E), Mumbai - 400 051", so as to reach this office latest by 14:30 hours on 22 March 2019. The tenders shall be submitted in 'Original' to the Bank.

5. तकनीकी बोली (भाग -1) यानी एनवोलोप संख्या -1 में शामिल होगा;  
ए। कम से कम धन जमा (डीडी के रूप में)  
ख। निविदा आमंत्रित करने की सूचना  
सी। निविदा का रूप  
घ। ठेकेदारों के लिए पात्रता मानदंड  
ई। ठेकेदारों को विशेष निर्देश  
च। ठेकेदार और सामान्य शर्तों के लिए सामान्य निर्देश  
जी। विशेष स्थिति

5. Technical Bid(Part-1) i.e. Envelope No -1 shall contain;

- Earnest Money Deposit (in form of DD)
- Notice Inviting Tender
- Form of Tender
- Special Instructions to the contractors
- General Instructions to Contractors & General Conditions
- Special Conditions
- Technical Specifications

**National Bank for Agriculture and Rural Development**

परिसर, सुरक्षा एवं अधिप्राप्ति

प्लॉट क्र सी-24, 'जी' ब्लॉक, बांद्रा-कुर्ला कॉम्प्लेक्स, बांद्रा (पूर्व), मुंबई - 400 051. टेली: +91 22 26530024 • फ़ैक्स: +91 22 26530150 • ई मेल: dpsp@nabard.org

Department of Premises, Security & Procurement

Plot No. C-24, 'G' Block, Bandra-Kurla Complex, Bandra (E), Mumbai - 400 051 • Tel.: +91 22 2653 0024 • Fax: +91 22 2653 0150 • E-mail: dpsp@nabard.org



एच। सामग्री / व्यापार के अनुमोदित बनाने की सूची में। निविदा पर हस्ताक्षर करने के लिए व्यक्ति को अधिकृत करने वाले वकील की शक्ति।

- h. List of approved makes of materials/trade
- i. Power of attorney authorizing the person to sign the tender.

6. मूल्य बोली (भाग -2) अर्थात यानी एनवोलोप संख्या -2 में निम्न शामिल होंगे मात्रा की विधिवत मूल्यवान अनुसूची.

6. **Price Bid(Part-2) i.e. i.e. Envelope No.-2** shall contain duly Priced Schedule of Quantities

7. लिफाफा संख्या 1 उसी दिन (निविदा प्राप्त होने के अंतिम दिन) या बोलीदाताओं के प्रतिनिधियों की उपस्थिति में 15.00 बजे बोलीदाताओं को सूचित की गई किसी अन्य तारीख को खोला जाएगा, क्या उन्हें उपस्थित होना चुनना चाहिए।

7. **Envelope No.1** will be opened on the same day (last day of receipt of tender) or on any other date as intimated to the bidders at **15.00 hrs** in the presence of bidders' representatives, should they choose to be present.

8. एक। लिफाफा संख्या 2 में कोई भी शर्त नहीं होनी चाहिए और किसी भी सशर्त बोलियां खारिज कर दी जाएंगी।

8. **a. Envelope No.2** should not contain any conditions whatsoever and any conditional bids shall be rejected.

ख। कुछ उपयुक्त तारीख पर लिफाफा संख्या 2 खोला जाएगा, जिसे बाद में बोलीदाताओं के प्रतिनिधियों की उपस्थिति में सूचित किया जाएगा, क्या उन्हें उपस्थित होना चाहिए।

**b. Envelope No.2** will be opened on some suitable date, which will be communicated later in presence of bidders' representatives, should they choose to present.

9. निविदाएं भरने से पहले, बोलीदाता निम्नलिखित नोट कर सकते हैं:

9. Before filling up the tenders, the bidders may note the following:

ए। बोलियां वैध रहेंगी और लिफाफा सं. 1 खोलने की तारीख से 3 महीने के लिए स्वीकृति के लिए खुली रहेंगी

a. The bids shall remain valid and open for acceptance for 3 months from the date of opening of Envelope No. 1

ख। पूरा करने का समय: परियोजना के पूरा होने का समय कार्य आदेश जारी करने की तारीख से 10 वें दिन से 4 महीने होगा।

b. Time of Completion: The time of completion of the project shall be 4 months reckoned from 10<sup>th</sup> day of the date of issue of work order.

सी। कार्यों के पूरा होने में देरी के लिए तरल क्षति स्वीकृत निविदा के मूल्य के अधिकतम 5% के अधीन।

c. Liquidated damages for delay in completion of the works will be levied at 0.25% of the value of the accepted tender for every week of

**National Bank for Agriculture and Rural Development**

परिसर, सुरक्षा एवं अधिप्राप्ति

प्लॉट क्र सी-24, 'जी' ब्लॉक, बान्द्रा-कुर्ला कॉम्प्लेक्स, बान्द्रा (पूर्व), मुंबई - 400 051. टेली: +91 22 26530024 • फ़ैक्स: +91 22 26530150 • ई मेल: dpsp@nabard.org

Department of Premises, Security & Procurement  
Plot No. C-24, 'G' Block, Bandra-Kurla Complex, Bandra (E), Mumbai - 400 051 • Tel.: +91 22 2653 0024 • Fax: +91 22 2653 0150 • E-mail: dpsp@nabard.org



स्वीकृत निविदा के मूल्य के 0.25% पर देरी या उसके हिस्से के लिए लगाया जाएगा।

delay or part thereof, subject to maximum of 5% of the value of the accepted tender.

घ। नाबार्ड को ऐसा करने के लिए कोई कारण बताए बिना किसी भी फर्म / फर्मों के हिस्से में या किसी भी / सभी निविदाओं को स्वीकार या अस्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित है।

d. NABARD reserves the right to accept or reject any /all tender/s in part or whole of any firm / firms without assigning any reasons for doing so.

10. सफल बोलीदाता बॉम्बे स्टाम्प अधिनियम, 1956 की अनुसूची 1 के अनुच्छेद 5 एच ए (iii) के अनुसार मूल्य के गैर-न्यायिक स्टाम्प पेपर पर नाबार्ड के साथ एक समझौते को निष्पादित करेगा, जैसा कि मानक प्रारूप के अनुसार संशोधित किया गया है (समझौते के लेख) कार्य आदेश जारी करने की तारीख से 14 दिनों के भीतर विफल होने पर बोली लगाने वाले का ईएमडी जब्त हो सकता है।

10. The successful bidder shall execute an agreement with NABARD at his cost on non-judicial stamp paper of worth as per Article 5 h A (iii) of Schedule I of the Bombay Stamp Act, 1956 as amended in accordance with the standard format enclosed (articles of agreement) within 14 days from the date of issue of work order failing which the bidder's EMD may stand forfeited.

11. ठेकेदारों को एक साइट सर्वेक्षण करने और काम की समग्र व्यवहार्यता के बारे में खुद को संतुष्ट करने की सलाह दी जाती है।

11. The contractors are advised to conduct a site survey and satisfy themselves about the overall feasibility of work.

भवदीय Yours faithfully

(एस एल बिरला S. L. Birla)

उप महाप्रबंधक Deputy General Manager

संलग्न:-यथोपरी Encl: As above

राष्ट्रीय कृषि और ग्रामीण विकास बैंक

National Bank for Agriculture and Rural Development

परिसर, सुरक्षा एवं अधिप्रापति

प्लॉट नं. सी-24, 'जी' ब्लॉक, बान्द्रा-कुर्ला कॉम्प्लेक्स, बान्द्रा (पूर्व), मुंबई - 400 051. टेली: +91 22 26530024 • फ़ैक्स: +91 22 26530150 • ई मेल: dpsc@nabard.org

Department of Premises, Security & Procurement

Plot No. C-24, 'G' Block, Bandra-Kurla Complex, Bandra (E), Mumbai - 400 051 • Tel.: +91 22 2653 0024 • Fax: +91 22 2653 0150 • E-mail: dpsc@nabard.org

गाँव बढ़े >> तो देश बढ़े

www.nabard.org

Taking Rural India >> Forward